

Tamkang University Academic Year 107, 2nd Semester Course Syllabus

Course Title	SELECTED READINGS IN CHINESE LITERATURE : LOVE AND LIFE	Instructor	CHEN TA-TAO
Course Class	TNULB0F APPRECIATION OF CHINESE LITERATURE, 0F	Details	◆ Required ◆ One Semester ◆ 2 Credits
Academic Aim of Education			
<p>I. To cultivate the ability to appreciate world classics and their modern significance.</p> <p>II. To develop knowledge of classical and modern literature, and immersed in the literary classics and the spirit of humanism.</p>			
Schoolwide essential virtues			
<p>A. A global perspective.</p> <p>B. Information literacy.</p> <p>C. A vision for the future.</p> <p>D. Moral integrity.</p> <p>E. Independent thinking.</p> <p>F. A cheerful attitude and healthy lifestyle.</p> <p>G. A spirit of teamwork and dedication.</p> <p>H. A sense of aesthetic appreciation.</p>			
Course Introduction	<p>This course introduces Chinese short stories translated into English as well as the influential translators. It chronologically selects well-known Tang classic Chinese short stories, Ming short stories, and modern short stories published in Taiwan.</p>		

The Relevance among Teaching Objectives, Objective Levels and Schoolwide essential virtues

I. Objective Levels (select applicable ones) :

- (i) Cognitive Domain : C1-Remembering, C2-Understanding, C3-Applying,
C4-Analyzing, C5-Evaluating, C6-Creating
- (ii) Psychomotor Domain : P1-Imitation, P2-Mechanism, P3-Independent Operation,
P4-Linked Operation, P5-Automation, P6-Origination
- (iii) Affective Domain : A1-Receiving, A2-Responding, A3-Valuing,
A4-Organizing, A5-Characterizing, A6-Implementing

II. The Relevance among Teaching Objectives, Objective Levels and Schoolwide essential virtues :

- (i) Determine the objective level(s) in any one of the three learning domains (cognitive, psychomotor, and affective) corresponding to the teaching objective. Each objective should correspond to the objective level(s) of ONLY ONE of the three domains.
- (ii) If more than one objective levels are applicable for each learning domain, select the highest one only. (For example, if the objective levels for Cognitive Domain include C3, C5, and C6, select C6 only and fill it in the boxes below. The same rule applies to Psychomotor Domain and Affective Domain.)
- (iii) Determine the Schoolwide essential virtues that correspond to each teaching objective. Each objective may correspond to one or more Schoolwide essential virtues at a time. (For example, if one objective corresponds to three Schoolwide essential virtues: A, AD, and BEF, list all of the three in the box.)

No.	Teaching Objectives	Relevance	
		Objective Levels	Schoolwide essential virtues
1	To let the students know the development of Chinese short stories, their authors, their translated versions and translators.	C5	EH
2	To let the students know the changes in Chinese society, by reading short stories.	P2	EH
3	To let the students learn more English words for daily usage, when they read the Chinese short stories..	A4	EH
4	This class will help students to understand the influential translators and the Chinese Short stories they had selected and translated in English.	C2	EH

Teaching Objectives, Teaching Methods and Assessment

No.	Teaching Objectives	Teaching Methods	Assessment
1	To let the students know the development of Chinese short stories, their authors, their translated versions and translators.	Lecture, Discussion, Appreciation	Report, Participation
2	To let the students know the changes in Chinese society, by reading short stories.	Lecture, Discussion, Appreciation	Report, Participation
3	To let the students learn more English words for daily usage, when they read the Chinese short stories..	Lecture, Discussion, Appreciation	Report, Participation

4	This class will help students to understand the influential translators and the Chinese Short stories they had selected and translated in English.	Lecture, Discussion, Appreciation	Report, Participation
---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------

Course Schedule

Week	Date	Subject/Topics	Note
1	108/02/18 ~ 108/02/24	Introduction	
2	108/02/25 ~ 108/03/03	The White Monkey (補江總白猿傳) 1	
3	108/03/04 ~ 108/03/10	The White Monkey (補江總白猿傳) 2	
4	108/03/11 ~ 108/03/17	The White Monkey (補江總白猿傳) 3	
5	108/03/18 ~ 108/03/24	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) I	
6	108/03/25 ~ 108/03/31	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) 2	
7	108/04/01 ~ 108/04/07	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) 3	
8	108/04/08 ~ 108/04/14	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) 4	
9	108/04/15 ~ 108/04/21	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) 5	
10	108/04/22 ~ 108/04/28	Midterm Exam Week	
11	108/04/29 ~ 108/05/05	The Hidden Will (滕大尹鬼斷家私) 6	
12	108/05/06 ~ 108/05/12	Memories of Peking: South Side Stories, 《城南舊事》 1	
13	108/05/13 ~ 108/05/19	Memories of Peking: South Side Stories, 《城南舊事》 2	
14	108/05/20 ~ 108/05/26	His Son's Big Doll 《兒子的大玩偶》 1	
15	108/05/27 ~ 108/06/02	His Son's Big Doll 《兒子的大玩偶》 2	
16	108/06/03 ~ 108/06/09	His Son's Big Doll 《兒子的大玩偶》 3	
17	108/06/10 ~ 108/06/16	His Son's Big Doll 《兒子的大玩偶》 4	
18	108/06/17 ~ 108/06/23	Final Exam Week	

Requirement

come to the class on time.
Do not talk to other students without permission while the class is proceeding.

Teaching Facility	Computer, Projector
Textbook(s)	hand out material
Reference(s)	<p>Echo of Classics: Selected Tang Dynasty Stories, (《唐代傳奇選》沈既濟等編·楊憲益·戴乃迭Gladys Taylor合譯·北京:外文出版社, 2003。</p> <p>Selected Chinese stories of the Song and Ming Dynasties, (《宋明平話選》馮夢龍等編·楊憲益·戴乃迭Gladys Taylor合譯·北京:外文出版社, 2001。</p> <p>Memories of Peking: South Side Stories, Chinese-English Bilingual Edition (《城南舊事》中英對照本·《城南舊事》林海音原著;齊邦媛·殷張蘭熙合譯·香港:中文大學·2002。</p> <p>The Taste of Apples (《蘋果的滋味》黃春明原著·葛浩文Howard Goldblatt譯)·New York: Columbia University Press, 2001。</p>
Number of Assignment(s)	1 (Filled in by assignment instructor only)
Grading Policy	<p>◆ Attendance : 20.0 % ◆ Mark of Usual : % ◆ Midterm Exam : 40.0 %</p> <p>◆ Final Exam : 40.0 %</p> <p>◆ Other () : %</p>
Note	<p>This syllabus may be uploaded at the website of Course Syllabus Management System at http://info.ais.tku.edu.tw/csp or through the link of Course Syllabus Upload posted on the home page of TKU Office of Academic Affairs at http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php.</p> <p>※ Unauthorized photocopying is illegal. Using original textbooks is advised. It is a crime to improperly photocopy others' publications.</p>